



SBERBANK

Obchodné podmienky

pre prijímanie
platobných kariet
na platenie za
tovar a služby

OBSAH

Článok I. Vymedzenie základných pojmov	3
Článok II. Úvodné ustanovenia	4
Článok III. Predmet Zmluvy	4
Článok IV. Povinnosti zmluvného partnera	4
Článok V. Povinnosti Banky	5
Článok VI. Autorizácia platieb	5
Článok VII. Zúčtovanie	5
Článok VIII. Reklamácie a sťažnosti	6
Článok IX. Spätná úhrada (Chargeback)	6
Článok X. Prevádzkový a reklamný materiál	6
Článok XI. Archivácia dokladov	7
Článok XII. Ochrana pred zneužitím	7
Článok XIII. Zodpovednosť	7
Článok XIV. Manuálne transakcie bez fyzickej prítomnosti karty	7
Článok XV. Spoločné ustanovenia	8
Článok XVI. Záverečné ustanovenia	8

OBCHODNÉ PODMIENKY PRE PRIJÍMANIE PLATOBŇYCH KARIET NA PLATENIE ZA TOVAR A SLUŽBY

ČLÁNOK I. VYMEDZENIE ZÁKLADNÝCH POJMOV

- 1.1 Autorizácia** je proces overenia údajov na karte, čoho výsledkom je povolenie vykonania jednotlivých transakcií, na základe podmienok stanovených bankou, ktorá platobnú kartu vydala.
- 1.2 Bankou** sa rozumie Sberbank Slovensko, a.s., Vysoká 9, 810 00 Bratislava.
- 1.3 Bezkontaktný snímač** je zariadenie pripojené k EFT POS terminálu umožňujúce platby priložením karty s bezkontaktnou technológiou PayPass spoločnosti MasterCard alebo PayWave spoločnosti VISA International k bezkontaktnému snímaču.
- 1.4 Držiteľ platobnej karty** je fyzická osoba, ktorej meno je uvedené na platobnej karte.
- 1.5 Embos** je hmatateľný zápis na prednej strane platobnej karty, ktorý obsahuje číslo a platnosť platobnej karty, meno a priezvisko jej držiteľa.
- 1.6 EFT POS terminál** je platobný terminál (Electronic Funds Transfer at Point of Sale), zariadenie umiestnené u zmluvného partnera na základe zmluvného vzťahu s bankou umožňujúce po predchádzajúcej kladnej autorizácii prostredníctvom platobnej karty bezhotovostnú platbu za tovar a služby.
- 1.7 First Data Slovakia, s.r.o.** je dodávateľ procesingových služieb v oblasti autorizácie a spracovania elektronických transakcií siete EFT POS terminálov a dodávateľom EFT POS terminálov. First Data Group znamená spoločnosti, ktoré sú priamo alebo nepriamo ovládané spoločnosťou First Data Corporation, so sídlom 6200 South Quebec Street, Greenwood Village, Colorado, USA.
- 1.8 Indent** je reliéfny zápis na prednej strane platobnej karty, ktorý obsahuje číslo a platnosť platobnej karty, meno a priezvisko jej držiteľa.
- 1.9 Inštalácia EFT POS terminálu** je súbor činností, nevyhnutných pre umiestnenie EFT POS terminálu v priestoroch zmluvného partnera.
- 1.10 Karta** je platobný prostriedok umožňujúci bezhotovostné (platby za tovar a služby) a hotovostné platobné operácie, karta môže byť vydaná ako debetná, kreditná alebo predplatená banková platobná karta na plastovom alebo inom nosiči (napr. hodinky, nálepka, mobilný telefón a pod.). Údaje na karte sú zaznamenané na magnetickom prúžku a/alebo na čipe karty, karta môže obsahovať bezkontaktnú technológiu umožňujúcu platiť priložením karty k bezkontaktnému snímaču. Každá karta je označená logom špecifikovaným v článku III. týchto obchodných podmienok.
- 1.11 Manuálne transakcie bez fyzickej prítomnosti karty** (ďalej len „manuálne transakcie“) je funkcionálna platobná karta terminálu, ktorá umožňuje vykonať zmluvnému partnerovi transakciu zadávaním údajov z platobnej karty do EFT POS terminálu, pričom karta nemusí byť prítomná v mieste transakcie.
- 1.12 Nepovolená autorizácia** je zamietnutie transakcie, na základe podmienok stanovených bankou, ktorá platobnú kartu vydala.
- 1.13 No-show poplatok** je poplatok, ktorý je zmluvný partner oprávnený zaúčtovať držiteľovi platobnej karty za neuskutočnenie služby ubytovania v prípade, ak bola uskutočnená objednávka služby ubytovania držiteľom platobnej karty, zmluvný partner túto objednávku riadne potvrdil a služba ubytovania alebo záloha za službu ubytovania bola vykonaná prostredníctvom platobnej karty cez EFT POS terminál.
- 1.14 Obraty** sú platby držiteľa platobnej karty účtované na jednotlivých prevádzkach (strediskách) zmluvného partnera. Zoznam prevádzok (stredísk) a provízií je uvedený v prílohe č.1.
- 1.15 Odinštalácia EFT POS terminálu** je súbor činností, nevyhnutných pre odňatie EFT POS terminálu z priestorov zmluvného partnera
- 1.16 PIN kód** je štvormiestne číslo, ktoré je známe iba držiteľovi platobnej karty a zadáva sa pri realizácii transakcie.
- 1.17 PIN Pad** je zariadenie, ktoré sa nachádza na EFT POS termináli, slúži na zadávanie PIN kódu držiteľom platobnej karty.
- 1.18 Potvrdenka** je platobný doklad o platbe z EFT POS terminálu.
- 1.19 Príloha č. 1** je Príloha č. 1 k Zmluve o prijímaní platobných kariet na platenie za tovar a služby. Obsahuje zoznam prevádzok (stredísk) a výšku provízií z každej realizovanej transakcie.
- 1.20 Príloha č. 2** je Príloha č. 2 k Zmluve o prijímaní platobných kariet na platenie za tovar služby, Obsahuje popis akceptovaných platobných kariet prostredníctvom EFT POS terminálu a postup pri zadržaní platobnej karty Zmluvným partnerom.
- 1.21 Príloha č. 3** je Príloha č. 3 k Zmluve o prijímaní platobných kariet na platenie za tovar a služby, Obsahuje charakteristiku poplatkov.
- 1.22 Provízia** je suma, ktorú je Zmluvný partner povinný zaplatiť Banke za plnenie predmetu Zmluvy vo výške dohodnutej v Prílohe č.1. O výšku provízie je znížená suma realizovaných transakcií cez EFT POS terminál u zmluvného partnera.
- 1.23 Servisné stredisko** je kontaktné miesto pre telefonické nahlasovanie servisov EFT POS terminálu
- 1.24 Transakcia** je každá hotovostná alebo bezhotovostná finančná operácia, uskutočňovaná kartou prostredníctvom EFT POS terminálu, vrátane transakcií vykonaných bezkontaktnými kartami na bezkontaktných snímačoch.
- 1.25 VDS** je verejná dátová sieť.
- 1.26 Zmluva** je Zmluva o prijímaní platobných kariet na platenie za tovar a služby, ktorá je uzatvorená medzi bankou a zmluvným partnerom.

1.27 Zmluvný partner je obchodník, podnikateľ, prijímajúci platobné karty cez EFT POS terminál za účelom úhrady za poskytnuté služby alebo predaný tovar vo svojich prevádzkach (strediskách).

ČLÁNOK II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1. Banka poskytuje za podmienok definovaných v týchto obchodných podmienkach bankovú službu umožňujúcu bezhotovostné platenie za účelom realizácie úhrady za tovar alebo poskytnutú službu prostredníctvom EFT POS terminálu, v prevádzkach (strediskách) zmluvného partnera, s ktorým má Banka uzavretú zmluvu, za podmienok definovaných v týchto obchodných podmienkach.

ČLÁNOK III. PREDMET ZMLUVY

3.1. Predmetom zmluvy je prijímanie týchto druhov platobných kariet:

- platobné karty MasterCard, MasterCard Electronic, Maestro
- platobné karty VISA, VISA Electron, VPAY
- platobné karty Diners Club International.

(ďalej len „platobné karty“)

ČLÁNOK IV. POVINNOSTI ZMLUVNÉHO PARTNERA

4.1. Banka uzatvára Zmluvu so zmluvným partnerom, ktorého predmetom podnikania je predaj tovaru alebo poskytovanie služieb spotrebiteľom, a ktorý spĺňa technické a prevádzkové podmienky a požiadavky na prijímanie platobných kariet stanovených bankou, alebo sa zaviazuje ich vytvoriť do určitého času stanovených bankou.

4.2. Zmluvný partner sa zaväzuje, že:

- EFT POS terminál fyzicky umiestni vo svojej prevádzke tak, aby platobná karta bola pri úhrade vždy v dohľade držiteľa platobnej karty,
- na prijímanie platobných kariet bude používať EFT POS terminál
- bude niesť plnú zodpovednosť za zneužitie platobných kariet,
- pri používaní EFT POS terminálu sa bude riadiť návodom na obsluhu a údržbu dodaným pri jeho inštalácii,
- bude niesť plnú zodpovednosť za stratu, poškodenie, zničenie alebo odcudzenie EFT POS terminálu a zabezpečí jeho ochranu pred zneužitím alebo neoprávneným použitím,
- nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom zasahovať do EFT POS terminálu, vrátane jeho softwaru a pripojenia na telekomunikačnú infraštruktúru,
- ihneď telefonicky oznámi do servisného strediska príslušnému zamestnancovi všetky poruchy a žiadosti o servisné výkony týkajúce sa EFT POS terminálu
- umožní vyškoliť potrebný personál na obsluhu EFT POS terminálu a neumožní tento terminál obsluhovať osobám na to nespôsobilým; o osobách, ktorým vydal oprávnenie obsluhovať EFT POS terminál, vedie evidenciu o ich zaškolení.
- EFT POS terminál bude prevádzkovať na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť.
- úhradu platobnou kartou zrealizuje platobnou kartou len v dobe jej platnosti uvedenej na predloženej platobnej karte
- dodrží dohodnutý postup v článku VI. týchto obchodných podmienok
- prijíme len takú platobnú kartu, ktorá je uvedená v článku III. týchto obchodných podmienok a ktorá obsahuje všetky bezpečnostné prvky a identifikačné údaje podľa Prílohy č.2
- neodmietne prijímať pri úhrade platobné karty uvedené v článku III. týchto obchodných podmienok, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak,
- držiteľom platobných kariet bude účtovať rovnaké ceny a tarify ako pri platbe v hotovosti,
- za žiadnych okolností nevyplatí držiteľom platobných kariet priamo alebo nepriamo peňažnú hotovosť.
- bude dodržiavať všetky pokyny, ktoré mu boli prezentované na úvodnom školení pri inštalácii EFT POS terminálu a bude sa riadiť návodom na obsluhu EFT POS terminálu. Zmluvný partner je povinný v prípade reklamácie držiteľa platobnej karty uznanej bankou vrátiť banke sumu zodpovedajúcu výške reklamovanej transakcie zníženú o províziu
- v prípade, ak má zmluvný partner na EFT POS termináli sprístupnenú službu manuálne transakcie, je pri uplatňovaní storna služby ubytovania oprávnený účtovať si no-show poplatok, je však povinný dodržiavať ustanovenia podľa článku XIV. týchto obchodných podmienok
- nebude žiadnym spôsobom zaznamenávať číslo karty a platnosť karty. V prípade manuálnych transakcií sa taktiež zakazuje číslo karty používať v objednávke, maximálne prvé a posledné štvorčíslicie z karty.

-
- 4.3.** Zmluvný partner je povinný umožniť odinštalovanie EFT POS terminálu a vrátiť všetky náležitosti, vrátane softvéru a jeho nosičov banke, najneskôr do 15 dní od dňa ukončenia zmluvného vzťahu podľa zmluvy alebo odo dňa, kedy sa zmluvné strany na tom dohodnú.
 - 4.4.** Zmluvný partner je povinný zaplatiť banke províziu vo výške podľa prílohy č.1, poplatky podľa prílohy č. 3 a podľa Sadzobníka poplatkov Sberbank Slovensko a.s..
 - 4.5.** Zmluvný partner je povinný poskytnúť servisnej organizácii potrebnú súčinnosť pri inštalácii a/alebo odinštalácii EFT POS terminálu, najmä je povinný umožniť prístup do svojich príslušných priestorov, zabezpečiť možnosť napojenia na energiu, pripojenia na telekomunikačnú infraštruktúru, poskytnúť potrebné vyhovujúce priestory na výkon uvedených činností a tiež splniť všetky súvisiace technické náležitosti a usmernenia. V prípade, ak zmluvný partner neumožní inštaláciu EFT POS terminálu v čase dohodnutom s bankou je povinný zaplatiť poplatok v zmysle prílohy č.3.
 - 4.6.** Zmluvný partner súhlasí, že Banka môže vykonávať niektoré činnosti súvisiace s predmetom zmluvy prostredníctvom tretej osoby.

ČLÁNOK V. POVINNOSTI BANKY

- 5.1.** Banka zabezpečí inštaláciu, oživenie a uvedenie EFT POS terminálu do funkčnej prevádzky zmluvnému partnerovi podľa údajov uvedených v prílohe č.1.
- 5.2.** Banka sa zaväzuje uhradiť za ďalej dohodnutých podmienok pohľadávky zmluvného partnera voči držiteľom platobných kariet, znížené o dohodnutú províziu a poukázať ich v prospech zmluvného partnera podľa zúčtovacích údajov uvedených Príloha č. 1, najneskôr do 2 pracovných dní potom, čo ich výšku First Data Slovakia, s.r.o. oznámi banke.
- 5.3.** Banka uhradí pohľadávky zmluvného partnera voči držiteľom platobných kariet, len ak zmluvný partner dodrží všetky podmienky a povinnosti uvedené v zmluve a týchto obchodných podmienkach
- 5.4.** Banka môže podľa aktuálnych potrieb meniť podmienky akceptácie úhrady pohľadávky, ako aj operačné inštrukcie týkajúce sa zúčtovania. Akákoľvek takáto zmena nadobudne platnosť jej písomným oznámením Zmluvnému partnerovi.

ČLÁNOK VI. AUTORIZÁCIA PLATIEB

- 6.1.** EFT POS terminál je priamo napojený na First Data Slovakia, s.r.o., prostredníctvom ktorého si banka vyhradzuje právo odsúhlasiť autorizáciu alebo zamietnuť autorizáciu každej transakcie uskutočnenej platobnou kartou. Autorizácia transakcie je odsúhlasená, ak je na potvrdenke autorizačný kód.
- 6.2.** Zmluvný partner pomocou EFT POS terminálu zosníma údaje z platobnej karty. Prostredníctvom klávesnice na EFT POS termináli zadá sumu, ktorú má držiteľ platobnej karty uhradiť. V prípade, že je z First Data Slovakia, s.r.o. požiadavka na zadávanie PIN kódu, vyzve Zmluvný partner držiteľa platobnej karty, aby prostredníctvom PIN-padu zadal svoj osobný PIN kód. Po schválení transakcie First Data Slovakia, s.r.o., vytlačí potvrdenku i v dvoch vyhotoveniach. Ak First Data Slovakia, s.r.o. vyzve k overovaniu podpisu na platobnej karte s podpisom na vystavenej potvrdenke, zmluvný partner zabezpečí podpis držiteľa platobnej karty na oboch potvrdenkách, a to na prednej strane potvrdenky na vyznačenom mieste. Každé takéto vyhotovenie potvrdenky má právnu silu originálu.
- 6.3.** Podpis držiteľa platobnej karty na platobnej karte a na vystavenej potvrdenke terminálu musí byť identický.
- 6.4.** Zmluvný partner je povinný overiť totožnosť držiteľa platobnej karty, vždy, ak je platba vyššia ako 165,97 EUR a číslo občianskeho preukazu resp. pasu vyznačiť na potvrdenke, ktorú si zmluvný partner ponecháva. Úhradu platobnou kartou bez overenia totožnosti jej držiteľa je v takomto prípade zmluvný partner povinný odmietnuť, inak zodpovednosť za takto vykonanú úhradu znáša zmluvný partner v plnom rozsahu. V prípade, že meno a priezvisko na platobnej karte nie je zhodné s menom a priezviskom v predloženej preukaze totožnosti, je zmluvný partner povinný kontaktovať sa so servisným strediskom, a postupovať podľa nimi udelených pokynov.
- 6.5.** Ak v prípade kladnej autorizácie držiteľ platobnej karty chce zrušiť transakciu, je zmluvný partner povinný túto transakciu zrušiť (REVERSAL), bez ohľadu na dôvod.

ČLÁNOK VII. ZÚČTOVANIE

- 7.1.** Všetky informácie o transakciách vykonaných u zmluvného partnera platobnou kartou sú elektronicky prenesené do First Data Slovakia, s.r.o. a následne do banky na spracovanie. Banka spracuje a zúčtuje všetky transakcie vykonané u zmluvného partnera najneskôr do 2 pracovných dní po obdržaní informácie o ich vykonaní z First Data Slovakia, s.r.o. a v tej istej lehote Banka poukáže v prospech účtu zmluvného partnera podľa prílohy č. 1, celkovú úhradu sumy uskutočnených transakcií po odpočítaní dohodnutej provízie.
- 7.2.** O celkovej úhrade uskutočnenej bankou Banka zmluvného partnera informuje formou avíza.

-
- 7.3.** Banka je oprávnená inkasovať za služby uvedené v článku V. týchto obchodných podmienok províziu vo výške dohodnutej v prílohe č.1. Banka má právo inkasovať túto províziu zo sumy úhrad za tovar alebo služby.
 - 7.4.** V prípade podozrenia z protiprávneho konania si Banka vyhradzuje právo pozastaviť prevod prostriedkov v prospech účtu zmluvného partnera.
 - 7.5.** Zmluvný partner súhlasí s tým, aby Banka inkasovala poplatky uvedené v prílohe č. 3 a Sadzobníku poplatkov Sberbank Slovensko, a.s..
 - 7.6.** Banka je oprávnená prílohu č. 3 zmluvy jednostranne zmeniť a dopĺňať (ďalej len „zmena“) bez súhlasu zmluvného partnera. Zmena je účinná odo dňa jej oznámenia zmluvnému partnerovi.
 - 7.7.** Žiadosť o opravu nezaúčtovanej alebo nesprávne zaúčtovanej transakcie obchodník je povinný zaslať Banke ihneď po zistení, najneskôr však do 30 dní od realizácie reklamovanej transakcie a to písomnou formou alebo elektronicky na adresu pos@sberbank.sk
 - 7.8.** Obchodník je povinný bezodkladne informovať banku o zmene a zrušení účtu v prospech ktorého sú pripisované zmluvne dohodnuté úhrady za transakcie.

ČLÁNOK VIII. REKLAMÁCIE A SŤAŽNOSTI

- 8.1.** Reklamácie a sťažnosti týkajúce sa kvality tovaru, poskytnutej služby a ostatných podaní vyplývajúcich so zmluvno-obchodného vzťahu medzi klientom a obchodníkom s výnimkou reklamácie bezhotovostnej platobnej operácie uskutočnenej platobnou kartou vybaví zmluvný partner priamo s držiteľom platobnej karty.
- 8.2.** Obchodník je povinný spolupracovať pri riešení všetkých reklamácií podaných držiteľom karty alebo Banky, ďalej je povinný poskytnúť banke do 5 pracovných dní odo dňa prijatia požiadavky od Banky všetky potrebné informácie týkajúce sa reklamovanej platby a požadované doklady (POS potvrdenka, doklad z registračnej pokladne, kópia faktúry, objednávky a pod.)
- 8.3.** V prípade, že držiteľ karty alebo Banka označí transakciu alebo výšku transakcie za spornú, obchodník je povinný preukázať Banke správnosť a oprávnenosť transakcie prípadne výšky transakcie v súlade s zmluvne dohodnutými podmienkami.
- 8.4.** Banka je pri posudzovaní oprávneností reklamácie alebo sťažnosti týkajúce sa spornej transakcie viazaná pravidlami medzinárodných kartových spoločností MasterCard, VISA Int. Diners Club a AMEX.
- 8.5.** Ak držiteľ platobnej karty zakúpený tovar alebo služby reklamuje, zmluvný partner nie je oprávnený reklamáciu odmietnuť z dôvodu, že ich úhrada bola zrealizovaná platobnou kartou.
- 8.6.** Banka nezodpovedá za žiadne spory, ktoré vznikli medzi zmluvným partnerom a držiteľom platobnej karty.

ČLÁNOK IX. SPÄTNÁ ÚHRADA (CHARGEBACK)

- 9.1.** Banka má právo odúčtovať z účtu obchodníka alebo akéhokoľvek účtu obchodníka vedeného v Banke všetky Bankou zaplatené úhrady až do výšky spornej transakcie, najmä v nasledujúcich prípadoch, ak:
 - držiteľ platobnej karty odmieta uznať vykonanú úhradu, uskutočnenú z podnetu zmluvného partnera za tovar alebo služby, ktoré neboli držiteľovi platobnej karty preukázateľne poskytnuté,
 - Banka v lehote 13 mesiacov od realizácie úhrady obchodníkovi zistí, že v čase uskutočnenia transakcie platobnou kartou neboli splnené všetky podmienky uvedené v týchto obchodných podmienkach alebo v technickej a inštaláčnej príručke užívateľa,
 - ak zo strany obchodníka boli porušené dohodnuté povinnosti prijatia karty ako napr. (karta je blokováná, po uplynutí doby platnosti, podpis na karte nesúhlasí s podpisom na účtenke, boli porušené pravidlá kartových spoločností a pod.
 - ak obchodník konal podvodným spôsobom
 - bolo pri nákupe tovaru dohodnuté jeho zaslanie a držiteľ platobnej karty v lehote do 6 mesiacov od dátumu predaj uvedeného na potvrdenke písomne reklamuje v banke, že tovar mu nebol doručený a ak zmluvný partner do 30 dní od písomnej výzvy banky nepreukáže, že držiteľ platobnej karty tovar obdržal.

ČLÁNOK X. PREVÁDZKOVÝ A REKLAMNÝ MATERIÁL

- 10.1.** Banka poskytne zmluvnému partnerovi bezplatne a v potrebnom množstve prevádzkový a reklamný materiál vzťahujúci sa na predmet zmluvy.
- 10.2.** Zmluvný partner je povinný umiestniť reklamný materiál na dobre viditeľnom mieste v obchode alebo prevádzke, v ktorých sa poskytuje služba úhrady platobnou kartou a v týchto priestoroch vstupné dvere označiť nálepkou s ochrannou známkou jednotlivých kartových spoločností, propagujúcou túto službu. Na iný (najmä reklamný účel) môže zmluvný partner použiť ochrannú známku týchto spoločností len s predchádzajúcim písomným súhlasom banky.

ČLÁNOK XI. ARCHIVÁCIA DOKLADOV

- 11.1.** Zmluvný partner je povinný archivovať potvrdenky po dobu 18 mesiacov od dátumu ich vystavenia a predložiť ich banke na jej písomné požiadanie.

ČLÁNOK XII. OCHRANA PRED ZNEUŽITÍM

- 12.1.** Zmluvný partner je povinný kontaktovať sa so servisným strediskom a dodržať ich pokyny v prípadoch, ak:
- podpis na potvrdenke nesúhlasí s podpisom držiteľa platobnej karty na platobnej karte,
 - predložená platobná karta je zjavne upravovaná,
 - nesúhlasí meno držiteľa na platobnej karte s dokladmi, ktoré držiteľ platobnej karty predložil pri úhrade nad 165,97 EUR článok VI. bod 6.4.
- V prípade príkazu Banky, resp. operátora First Data Slovakia, s.r.o. na zadržanie platobnej karty, je zmluvný partner povinný oznámiť držiteľovi platobnej karty, že platobnú kartu zadržáva a platobnú kartu zadržať.
- 12.2.** Postup pri zadržaní platobnej karty u Zmluvného partnera, ktorý sa Zmluvný partner zaväzuje dodržiavať je uvedený v prílohe č. 2.

ČLÁNOK XIII. ZODPOVEDNOSŤ

- 13.1.** Zmluvný partner zodpovedá za škody, náklady a straty vzniknuté Banke porušením zmluvy alebo ustanovení týchto obchodných podmienok.
- 13.2.** Banka je oprávnená odúčtovať z účtu zmluvného partnera sumu zodpovedajúcu nárokom banky podľa bodu 13.1. tohto článku, ak ich zmluvný partner nespĺní v lehote určenej bankou.
- 13.3.** Zmluvný partner sa zaväzuje, neposkytovať ani nerozširovať informácie obsiahnuté v týchto obchodných podmienkach vo vzťahu k tretím osobám.
- 13.4.** Plnenie povinností banky podľa tejto zmluvy zmluvným partnerom sa považuje za plnenie povinností bankou. Neplnenie povinností zmluvného partnera podľa tejto zmluvy, ktoré mala zabezpečiť Banka, je neplnením povinností zmluvného partnera.
- 13.5.** Obchodník je zodpovedný za konanie a dodržiavanie povinností všetkých osôb oprávnených konať v danom stredisku alebo oprávnených vykonávať prijímanie kariet.

ČLÁNOK XIV. MANUÁLNE TRANSAKcie BEZ FYZICKEJ PRÍTOMNOSTI KARTY

- 14.1.** Zmluvný partner môže prijať kartu na platenie bez toho, aby mu ju držiteľ platobnej karty pred uskutočnením platby prostredníctvom EFT POS terminálu predložil, len ak mu bola riadne doručená písomná objednávka ubytovania, ktorá obsahuje aj údaje o požadovanej platbe, a to :
- meno a adresu držiteľa platobnej karty,
 - označenie typu platobnej karty,
 - číslo platobnej karty,
 - trojmiestne kontrolné číslo CVV2 alebo CVC2 (uvedené na podpisovom paneli na zadnej strane platobnej karty za číslom karty),
 - dobu platnosti karty
 - sumu transakcie
 - vlastnoručný podpis držiteľa karty
- 14.2.** Objednávka nesmie obsahovať žiadne dodatočné zmeny a opravy.
- 14.3.** Za dodržanie písomnej formy sa považuje aj preukázateľne prijatá faxová alebo elektronická správa.
- 14.4.** Vrátanie peňažných prostriedkov držiteľovi platobnej karty uznaných reklamáciou je zmluvný partner povinný vykonať bezhotovostnou platbou danej čiastky prostredníctvom na to určenej funkcie terminálu a to výhradne len na platobnú kartu, ktorou bola platba uskutočnená.
- 14.5.** Ak sa objednaná služba neuskutoční, pretože sa držiteľ platobnej karty nedostavil na ubytovanie bez toho, aby riadne a včas zrušil svoju, zmluvným partnerom potvrdenú objednávku, akýkoľvek poplatok dojednaný pre taký prípad podľa zmluvných podmienok zmluvného partnera (v týchto Obchodných podmienkach uvedený aj ako No-Show poplatok), môže byť platený len vo výške ceny za ubytovanie za jednu noc.

-
- 14.6.** Zmluvný partner je povinný informovať držiteľa platobnej karty o presnom názve a adrese predajného miesta, o cene za ubytovanie, o výške No-Show poplatku a o termínoch a podmienkach zrušenia objednávky bez účtovania No-Show poplatku.

ČLÁNOK XV. SPOLOČNÉ USTANOVENIA

- 15.1.** Tieto obchodné podmienky je Banka oprávnená meniť a dopĺňať bez súhlasu Zmluvného partnera a zmenu je povinná mu oznámiť najneskôr v deň jej účinnosti. Za oznámenie sa považuje aj zverejnenie Obchodných podmienok na web stránke banky. Pre zmluvného partnera je táto zmena záväzná odo dňa jej účinnosti stanoveného bankou.
- 15.2.** Banka alebo ňou poverený zástupca je oprávnená kontrolovať v miestach inštalácie EFT POS terminálov ich funkčnosť a správnosť používania a Zmluvný partner sa zaväzuje na tento účel poskytnúť banke potrebnú súčinnosť podľa technických požiadaviek inštalácie EFT POS terminálu.
- 15.3.** Zmluvný partner je povinný ihneď písomne oznámiť Banke zmenu svojho sídla, právnej formy, obchodného mena, bankového spojenia, štatutárnych orgánov, predmetu činnosti alebo iných skutočností rozhodujúcich pre tento zmluvný vzťah.
- 15.4.** Zmluvný partner je povinný v prípade zmeny zamestnancov obsluhujúcich EFT POS terminál, oznámiť túto zmenu bez odkladu písomne banke a požiadať banku o uskutočnenie zaškolenia.
- 15.5.** Zmluvný partner súhlasí s tým, že v prípade podozrenia z protiprávnej činnosti najmä z podvodnej manipulácie s platobnými kartami budú jeho identifikačné údaje uvedené v informačnom systéme banky - databáza rizikových klientov.
- 15.6.** Zmluvný partner súhlasí, že v zmysle § 7 ods. 2 Zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov, budú jeho osobné údaje z tejto zmluvy poskytnuté tretím stranám, a to: First Data Slovakia, s.r.o., členom First Data Group, Q-ex, a.s., medzinárodnej kartovej spoločnosti MasterCard Int., VISA za účelom spracovania a zúčtovania. Zmluvný partner súhlasí, aby Banka poskytla týmto subjektom aj informácie tvoriace predmet bankového tajomstva. V prípade medzinárodnej spol. MasterCard Int., VISA a členom First Data Group zmluvný partner súhlasí aj s cezhraničným prenosom údajov.
- 15.7.** Zmluvný partner v mene banky je povinný žiadať o servis EFT POS terminálu prostredníctvom servisného strediska na telefónnych kontaktoch, ktoré zmluvný partner obdržal pri inštalácii EFT POS terminálu na prevádzke zmluvného partnera.

ČLÁNOK XVI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 16.1.** Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 16.2.** Zmluva môže zaniknúť na základe písomnej dohody zmluvných strán alebo na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zo zmluvných strán
- 16.3.** Zmluvné strany dohodli pre výpoveď zmluvy 3-mesačnú výpovednú lehotu, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zánikom zmluvy nezaniká zmluvnému partnerovi povinnosť vysporiadať všetky záväzky podľa zmluvy a týchto obchodných podmienok.
- 16.4.** Banka je oprávnená zmluvu vypovedať s okamžitou účinnosťou v prípade:
- ak zmluvný partner poruší niektorú zo zmluvných povinností, ustanovenú v článku IV., VIII., IX, XIV. týchto obchodných podmienok,
 - podozrenia z protiprávneho konania (článok VII., bod 7.4. týchto obchodných podmienok). Výpoveď je účinná dňom jej doručenia zmluvnému partnerovi
- 16.5.** Všetky ustanovenia zmluvy a týchto obchodných podmienok, ako aj informácie vyplývajúce z toho zmluvného vzťahu, považujú zmluvné strany za prísne dôverné a budú ich uchovávať v tajnosti.

V Bratislave dňa 15.02.2013.

Zmluvný partner prevzal dňa